



Bruxelles, den 23.2.2017  
COM(2017) 95 final

2017/0042 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne af den tredje tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

**DA**

**DA**

## **BEGRUNDELSE**

Aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen") blev undertegnet den 18. november 2002 i Bruxelles og trådte i kraft den 1. marts 2005.

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for indgåelsen af den tredje tillægsprotokol til aftalen (i det følgende benævnt "protokollen") for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (EU).

Kroatien er i henhold til sin tiltrædelsesakt forpligtet til at tiltræde de internationale aftaler, der er undertegnet eller indgået af EU og dens medlemsstater, gennem protokoller til disse aftaler.

Protokollen blev undertegnet den ... i ... ved Rådets afgørelse af ... om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen.

Protokollen gør Kroatien til kontraherende part i aftalen. Teksterne til aftalen og slutakten på kroatisk vil være at betragte som autentiske på samme vilkår som for aftalens øvrige sprogudgaver.

Protokollen finder anvendelse fra den 1. juli 2013.

Kommissionen anmoder Rådet om at indgå protokollen på EU's og dens medlemsstaters vegne.

Europa-Parlamentet vil blive anmodet om at give sit samtykke til protokollen.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne af den tredje tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse skal Kroatiens tiltrædelse af bl.a. aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side<sup>1</sup> (i det følgende benævnt "aftalen") godkendes ved indgåelse af en protokol til aftalen (i det følgende benævnt "protokollen"). I henhold til nævnte artikel skal der anvendes en forenklet procedure for en sådan tiltrædelse, hvorefter en protokol indgås af Rådet, der på medlemsstaternes vegne træffer afgørelse med enstemmighed, og af det pågældende tredjeland.
- (2) Den 14. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med de pågældende tredjelande med henblik på Kroatiens tiltrædelse af EU. Forhandlingerne med Chile blev afsluttet vel, og protokollen til aftalen blev på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne undertegnet den [...] i [...].
- (3) Protokollen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Rådet godkender herved på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne den tredje tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> EFT L 352 af 30.12.2002, s. 3.

<sup>2</sup> Teksten til protokollen er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* (EUT L ...) sammen med afgørelsen om undertegnelse af protokollen.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den person, der er beføjet til på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne at foranstalte den notifikation, der er omhandlet i protokollens artikel 14, stk. 1.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne*

*Formand*